

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Schneider Electric Industries SAS
Activity FLV
31 Rue Pierre Mendes France, Eybens
38050 GRENOBLE CEDEX 9
FRANCE

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Fernschalter, elektromagnetischer Schalter
Remote control switch, electromagnetic switch

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60669-1 (VDE 0632 Teil 1):2009-10; EN 60669-1:1999 + A1:2002 + A2:2008
DIN EN 60669-2-2 (VDE 0632-2-2):2007-05; EN 60669-2-2:2006



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 5010831-1650-0001 / 145670

File ref.:

Ausweis-Nr. 40031383

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-11-18

(letzte Änderung/updated 2011-01-19)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Schneider Electric Industries SAS Activity FLV, 31 Rue Pierre Mendes France, Eybens, 38050
GRENOBLE CEDEX 9, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*
5010831-1650-0001 / 145670 / FG33 / DU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2011-01-19 2010-11-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031383
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031383.

Fernschalter, elektromagnetischer Schalter
Remote control switch, electromagnetic switch

Typ(en) / *Type(s)*:

iTL - Series
iETL - Series

| | |
|---|--|
| Bemessungsspannung <i>Rated voltage</i> | AC 250 V AC 415 V |
| Bemessungsstrom <i>Rated current</i> | 16AX, 32A |
| Bemessungssteuerspannung <i>Rated control voltage</i> | AC 230/240 V, 130 V, 48 V, 24 V, 12 V DC 110 V, 48 V, 24 V, 12 V, 6V |
| Schaltungsnummer <i>Switch pattern No.</i> | 1, 2, 3, 03, 1+ 1, 6+ 1 |
| Schutzart <i>Degree of protection</i> | IP20 |
| Anbringungsart <i>Method of mounting</i> | Einbau auf Hutschiene EN 60715 <i>Built in on top-hat-rail EN 60715</i> |
| Weitere Angaben siehe Anlage <i>Further information see appendix</i> | 1 - 2 |

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS Activity FLV, 31 Rue Pierre Mendes France, Eybens, 38050
GRENOBLE CEDEX 9, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1650-0001 / 145670 / FG33 / DU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-19 2010-11-18

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031383
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031383.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Schneider Electric Industries SAS Activity FLV, 31 Rue Pierre Mendes France, Eybens, 38050
GRENOBLE CEDEX 9, FRANKREICH

Aktenzeichen / *File ref.*

5010831-1650-0001 / 145670 / FG33 / DU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2011-01-19 2010-11-18

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031383.
This supplement is part of the Certificate No. 40031383.

Fernschalter, elektromagnetischer Schalter
Remote control switch, electromagnetic switch

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30007959

Schneider Electric NV SA

SBG Societe Belge Gardy

Dieweg 3

B-1180 BRUXELLES

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG33

Section FG33

Product References:

Basic module list

| Device short name | Ref | P | Pattern | Control circuit | | Power circuit | |
|-------------------|----------|----|---------|-----------------|----------|---------------|----------|
| | | | | Uc (VAC) | Uc (VDC) | In (A) | Un (VAC) |
| iTL | A9C30811 | 1 | 1 | 230/240 | 110 | 16 | 250 |
| | A9C30311 | 1 | 1 | 130 | 48 | 16 | 250 |
| | A9C30211 | 1 | 1 | 48 | 24 | 16 | 250 |
| | A9C30111 | 1 | 1 | 24 | 12 | 16 | 250 |
| | A9C30011 | 1 | 1 | 12 | 6 | 16 | 250 |
| | A9C30831 | 1 | 1 | 230/240 | 110 | 32 | 250 |
| | A9C30812 | 2 | 2 | 230/240 | 110 | 16 | 250 |
| | A9C30312 | 2 | 2 | 130 | 48 | 16 | 250 |
| | A9C30212 | 2 | 2 | 48 | 24 | 16 | 250 |
| | A9C30112 | 2 | 2 | 24 | 12 | 16 | 250 |
| | A9C30012 | 2 | 2 | 12 | 6 | 16 | 250 |
| A9C30814 | 4 | 03 | 230/240 | 110 | 16 | 415 | |
| A9C30114 | 4 | 03 | 24 | 12 | 16 | 415 | |
| iTlc | A9C33811 | 1 | 1 | 230/240 | | 16 | 250 |
| | A9C33211 | 1 | 1 | 48 | | 16 | 250 |
| | A9C33111 | 1 | 1 | 24 | | 16 | 250 |
| iTLI | A9C30815 | 2 | 1+1 | 230/240 | 110 | 16 | 250 |
| | A9C30315 | 2 | 1+1 | 130 | 48 | 16 | 250 |
| | A9C30215 | 2 | 1+1 | 48 | 24 | 16 | 250 |
| | A9C30115 | 2 | 1+1 | 24 | 12 | 16 | 250 |
| | A9C30015 | 2 | 1+1 | 12 | 6 | 16 | 250 |
| iTLm | A9C34811 | 1 | 1 | 230/240 | 110 | 16 | 250 |
| iTLs | A9C32811 | 2 | 1 | 230/240 | - | 16 | 250 |
| | A9C32211 | 2 | 1 | 48 | - | 16 | 250 |
| | A9C32111 | 2 | 1 | 24 | - | 16 | 250 |

Extension list

| | | | | | | | |
|------|----------|---|-----|---------|-----|----|-----|
| iETL | A9C32816 | 2 | 6+1 | 230/240 | 110 | 16 | 250 |
| | A9C32316 | 2 | 6+1 | 130 | 48 | 16 | 250 |
| | A9C32216 | 2 | 6+1 | 48 | 24 | 16 | 250 |
| | A9C32116 | 2 | 6+1 | 24 | 12 | 16 | 250 |
| | A9C32016 | 2 | 6+1 | 12 | 6 | 16 | 250 |
| | A9C32836 | 1 | 1 | 230/240 | 110 | 32 | 250 |

Basic module + Extension list

| References | P | Pattern | Control circuit | | Power circuit | |
|-------------------------|---|---------|-----------------|-----|---------------|----------|
| | | | VAC | VDC | In (A) | Un (VAC) |
| A9C30815 + A9C32816 | 4 | 6+3 | 230/240 | 110 | 16 | 415 |
| A9C30811 + A9C32816 | 3 | 6+2 | 230/240 | 110 | 16 | 415 |
| A9C30812 + A9C32816 | 4 | 6+3 | 230/240 | 110 | 16 | 415 |
| A9C30311 + A9C32316 | 3 | 6+2 | 130 | 48 | 16 | 415 |
| A9C30312 + A9C32316 | 4 | 6+3 | 130 | 48 | 16 | 415 |
| A9C30215 + A9C32216 | 4 | 6+3 | 48 | 24 | 16 | 415 |
| A9C30211 + A9C32216 | 3 | 6+2 | 48 | 24 | 16 | 415 |
| A9C30212 + A9C32216 | 4 | 6+3 | 48 | 24 | 16 | 415 |
| A9C30115 + A9C32116 | 4 | 6+3 | 24 | 12 | 16 | 415 |
| A9C30111 + A9C32116 | 3 | 6+2 | 24 | 12 | 16 | 415 |
| A9C30112 + A9C32116 | 4 | 6+3 | 24 | 12 | 16 | 415 |
| A9C30011 + A9C32016 | 3 | 6+2 | 12 | 6 | 16 | 415 |
| A9C30012 + A9C32016 | 4 | 6+3 | 12 | 6 | 16 | 415 |
| A9C30831 + A9C32836 | 2 | 2 | 230/240 | 110 | 32 | 250 |
| A9C30831 + 2 x A9C32836 | 3 | 3 | 230/240 | 110 | 32 | 415 |
| A9C30831 + 3 x A9C32836 | 4 | 03 | 230/240 | 110 | 32 | 415 |



19. Jan. 2011